STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 15 сентября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОТКРЫТИИ ФОРУМА «С ФЕРМЫ — НА ТАРЕЛКУ» (FARM TO FORK SOLUTIONS FORUM)

Форум, проходящий в День производства, поможет расширить бизнес для производителей напитков и пищевых продуктов

Со времени своего начала этот ресурс уже помог более чем 450 компаниям-производителям

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня от том, что форум «С фермы — на тарелку» (Farm to Fork Solutions Forum), основным назначением которого станет оказание помощи при расширении бизнеса для производителей напитков и пищевых продуктов в штате Нью-Йорк, состоится 3 октября в Рочестерском Институте технологии (Rochester Institute of Technology). Представители «FuzeHub», инициативы, действующая на территории всего штата, о которой было объявлено прошлой осенью, займутся проведением форума и налаживанием связей между представителями бизнеса и экспертами в области технологий, которые помогут найти решения, способные преодолеть все трудности, стоящие на пути расширения бизнеса. К сегодняшнему моменту инициатива «FuzeHub» помогла более чем 450 компаниям-производителям по всему Нью-Йорку.

«В Нью-Йорке производятся некоторые из наилучших напитков и пищевых продуктов в мире», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Дав производителям доступ ко всем возможностям, предоставляемым «FuzeHub», мы сможем поддержать непрерывный экономический рост, создание рабочих мест и экономическую активность в одной из наиболее быстро развивающихся отраслей нашего штата. Я призываю всех, кто подходит под критерии для участия в этом форуме, посетить его и ознакомиться со всеми доступными возможностями для расширения своего бизнеса».

Форумы по поиску новых решений (Solutions Forums) — встречи, занимающие неполный рабочий день, открытые для компаний-производителей в штате Нью-Йорк. Благодаря им малые и средние компании-производители могут узнать о доступных ресурсах и программах, а также связаться с организациями, предоставляющими их, включая корпорацию «Empire State Development»,

научно-исследовательские университеты штата, Нью-йоркскую Партнерскую программу расширения производства (New York's Manufacturing Extension Partnership program) и местные группы по содействию экономическому развитию. Участники форума смогут также наладить связи и сотрудничество с другими производителями на территории всего штата.

Президент, главный исполнительный директор и управляющий корпорации «Empire State Development», Кеннет Адамс (Kenneth Adams), сказал: «„FuzeHub“ — уникальный инструмент, позволяющий успешно и максимально задействовать существующие в штате ресурсы, благодаря которым представители бизнеса на территории всего штата могут развиваться и преуспевать. Мы призываем производителей напитков и пищевых продуктов воспользоваться бесплатными услугами „FuzeHub“ и наладить связи с опытными профессионалами в сфере производства, технологий и бизнеса, вживую и лично, на следующем Форуме поиска решений (Solutions Forum) в Рочестере».

Исполнительный директор «FuzeHub», Лаура Манн (Laura Mann), сказала: «Целью нашего форума «С фермы — на тарелку» (Farm to Fork Solutions Forum) является привлечь малых и средних производителей пищевых продуктов, желающих расширить свое производство. Неважно, являетесь ли вы начинающим предпринимателем в пищевой отрасли или же представителем бизнеса, желающим начать производство нового вида пищи, пищевым технологом, ученым или разработчиком продукта — мы сможем помочь всем. Необходимость помощи производителям при решении всех проблем, начиная от обработки пищевых продуктов и заканчивая использованием электроэнергии и воды, постоянно растет, поэтому «FuzeHub» привлекает внимание к доступным ресурсам, способным помочь при изучении, решении проблем и поиске возможных решений для каждой отдельной компании».

Джеймс Синал (James Senall), президент центра High Tech Rochester, центра по вопросам партнерства при расширении производства в штате Нью-Йорк в регионе Фингер-Лейкс (NY-MEP center oft the Finger Lakes region), сказал: «Рочестерский регион (Rocehester region) упрочил свою позицию в качестве центра, привлекающего компании-производителей пищевых продуктов и напитков. В одном большом регионе Рочестер (Greater Rochester Region) имеется более 100 подобных компаний, поэтому нам необходимо обеспечить для них доступ к ресурсам и программам, имеющимся не только в нашем регионе, но и на всей территории штата Нью-Йорк, чтобы помочь им развиваться».

Форум «С фермы — на тарелку» (Farm to Fork Solutions Forum) пройдет в Рочестерском институте технологии (Rochester Institute of Technology) 3 октября, с 08:30 до 12:30. Компании-производители могут зарегистрироваться, посетив веб-сайт www.fuzehub.com, компании попросят разместить заявку на оказание поддержки в зависимости от их конкретных нужд, например, помощь при работе с информационными технологиями, поддержка развития продукта, создание прототипов и дизайн, маркетинг и многое другое.

Основная команда профессионалов в области техники и производства ответит в течении 48 часов и начнет работать с компаниями в режиме двусторонних дискуссий. Эти высококлассные представители смогут проконсультировать компании в качестве проверенных консультантов, а также предоставят связь с необходимыми экспертами и ресурсами.

Проректор Рочестерского технологического института (Rochester Institute of technology Associate Provost) и директор Института изучения стабильности Голизано (Golisano Institute for Sustainability Director), Набил Наср (Nabil Nasr) сказал: «Институт изучения стабильности Голизано (Golisano Institute for Sustainability) с энтузиазмом поддерживал движение «С фермы — на тарелку» (Farm to Fork), возглавив инициативу «Кластер по обработке пищевых продуктов в Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Food Processing Cluster Initiative), а также наладив сотрудничество с представителями сельскохозяйственной промышленности в нашем регионе в смежных с этой инициативой вопросах, поддержав тем самым создание новых рабочих мест, экономическую стабильность и развитие. Мы гордимся тем, что сможем принять участие и провести этот важный Форум по поиску новых решений (Solutions Forum) в Рочестерском технологическом институте (Rochester Institute of Technology) в День производства».

День производства, организованный Национальной Ассоциацией производителей (National Association of Manufacturers), Ассоциацией фабрикантов и производителей (Fabricators & Manufacturers Association), а также Программой партнерства ради развития производства при Отделении торговли Национального института стандартов и технологий (Department of Commerce's National Institute of Standards and Technology, Manufacturing Extension Partnership), предназначен для усиления сообщений, поступающих от отдельных производителей, а также для координации коллектива производителей, имеющих общие вопросы и проблемы. (www.mfgday.com)

Дополнительную информацию в отношении проекта «FuzeHub» можно найти по адресу www.fuzehub.com или обратившись к директору по стратегиям и операционной деятельности Лауре Манн (Laura Mann) по адресу laura@fuzehub.com.

О проекте «FuzeHub»

«FuzeHub» — это новая финансируемая федеральным правительством инициатива, которая эффективно связывает малые и средние предприятия Нью-Йорка с доступными ресурсами, программами и знаниями, которые им необходимы в целях коммерциализации технологий, разработки инновационных решений и развития бизнеса. Платформа «FuzeHub» объединяет на своей основе и предлагает многоукладную систему универсальных услуг, экспертов и партнеров в частном и государственном секторах, специализирующихся в вопросах поиска технологических, промышленных и коммерциализационных решений. Проект «FuzeHub» создан на базе партнерских отношений программ уровня штата и федерального уровня при поддержке Программы партнерства ради развития производства (MEP) Национального Института стандартов и технологий (NIST) при Министерстве торговли США (U.S. Department of Commerce) и сектора науки, технологий и инноваций корпорации Empire State Development.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Russian